



EVROPSKÁ UNIE

Fond soudržnosti

OP Životní prostředí

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM č. 10

Název zadavatele: **Český hydrometeorologický ústav**
státní příspěvková organizace (dále též „ČHMÚ“)
Na Šabatce 2050/17, 143 06 Praha 4
statutární orgán: Ing. Václav Dvořák, Ph.D. – ředitel ústavu
IČ: 00020699

Název veřejné zakázky: **Dodávka a instalace vysoce výkonného výpočetního systému pro modelování atmosféry**

Evidenční číslo zakázky ve Věstníku VZ: 638453
Evidenční číslo zadavatele: M1605

Výše uvedený zadavatel v souladu s ust. § 49 zákona odst. 2 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění účinném ke dni zahájení zadávacího řízení tímto poskytuje/sděluje na základě žádosti dodavatele následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám vztahujícím se k dané nadlimitní veřejné zakázce na dodávky zadávané formou otevřeného řízení dle § 27 zákona.

Dotaz č. 1/Question No 1:

Text dotazu/žádosti dodavatele o dodatečné informace/Tenderer's question/request for additional information:

Ve SPEC_26 Zadavatel uvádí požadavek na systém varování operátorů před potencionálními narušiteli. Vzhledem k tomu, že ve SPEC_69 je požadavek na připojení jak přístupových serverů, tak podpůrných serverů, požaduje Zadavatel monitorovat provoz na obou typech serverů? Může prosím Zadavatel specifikovat, na jaký datový tok (bandwidth celkem) má být systém dimenzován?

In SPEC_26 CHMI requests a system to warn operators about potential intruders. According to SPEC_69 the connection is required for both Access and Auxiliary Servers; does CHMI require the monitoring on both types of servers? Could CHMI please specify on which data flow (total bandwidth) should the system be dimensioned?

Odpověď zadavatele na výše uvedený dotaz/žádost o dodatečné informace dodavatele/CHMI answer to the above Tenderer's question/request for additional information:

Ano, je potřeba monitorovat oba typy serverů, které budou připojeny k vnitřní síti ČHMÚ (nikoliv do otevřeného internetu). Každý server bude připojen Gigabitovým Ethernetem, jak je již uvedeno ve SPEC_50, SPEC_51 a znovu zmíněno ve SPEC_69.



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
OP Životní prostředí

Yes, it is necessary to monitor both types of servers, which will be connected to the internal CHMI network (not to the open Internet). Each sever will be connected by Gigabit Ethernet, as it has been already stated in SPEC_50, SPEC_51 and again mentioned in SPEC_69.

V Praze dne 13. 12. 2016

.....
Ing. Václav Dvořák, Ph.D.
ředitel ČHMÚ

ČESKÝ HYDROMETEOROLOGICKÝ ÚSTAV
143 06 Praha 4, Na Šabatce 2050/17

(1)